



Dekret

Decreto

der Hauptschulamtsleiterin

della Sovrintendente

Nr.

N.

16073/2018

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio amministrazione scolastica

Betreff:

Italienischsprachige Mittelschule
Verwendungen und provisorische
Zuweisungen des Lehrpersonals mit
unbefristetem Arbeitsvertrag
Ergänzung - Schuljahr 2018/2019

Oggetto:

Scuola secondaria di I grado in lingua
italiana
Utilizzazioni/assegnazioni provvisorie del
personale docente a tempo indeterminato
Integrazione - Anno scolastico 2018/2019

Die Hauptschulamtsleiterin

La Sovrintendente scolastica

hat Einsicht genommen:

in das eigene Dekret Nr. 15479/2018, betreffend Verwendungen/provisorische Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den Mittelschulen für das Schuljahr 2018/2019;

visto il proprio decreto n. 15479/2018 con cui sono state disposte le utilizzazioni/-assegnazioni provvisorie del personale docente a tempo indeterminato nelle scuole secondarie di I grado per l'anno scolastico 2018/2019;

in die Mitteilung vom 17.08.2018 der Schuldirektorin des Schulsprengels Bozen V - Gries 1 betreffend eine nachfolgende Verfügbarkeit für das Schuljahr 2018/2019 in der Wettbewerbsklasse AB25;

vista la nota dd. 17.08.2018 della Dirigente scolastica dell'Istituto comprensivo Bolzano V - Gries 1 relativa ad una disponibilità sopravvenuta per l'anno scolastico 2018/2019 per la classe di concorso AB25;

hat festgestellt, dass obgenannte Verfügbarkeit für eine weitere provisorische Zuweisung verwendet werden kann, und zwar zugunsten der Lehrperson Pellegrini Lucia, welche im Provinz ihre Planstelle hat und für die bislang keine Maßnahme verfügt werden konnte

accertato che la suddetta disponibilità può essere utilizzata per un'assegnazione provvisoria a favore della docente Pellegrini Lucia, titolare in provincia, per la quale non era stato possibile disporre alcun provvedimento annuale;

und verfügt

decreta

Professorin PELLEGRINI Lucia (13.01.1970 - BZ), Stelleinhaberin an der Mittelschule - IBMM81901D - FABIO FILZI - Leifers - Wettbewerbsklasse AB25 - Englisch Mittelschule - wird für das Schuljahr 2018/2019 an die Mittelschule - IBMM81801N - ARCHIMEDE - Bozen - provisorisch zugewiesen.

La prof.ssa PELLEGRINI Lucia (13.01.1970 - BZ), titolare presso la scuola secondaria di I grado - IBMM81901D - FABIO FILZI - Laives - classe di concorso AB25 - Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola sec. di I grado (INGLESE), per l'anno scolastico 2018/2019 è assegnata provvisoriamente presso la scuola secondaria di I grado - IBMM81801N - ARCHIMEDE - Bolzano.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgeändert hat, beantragen.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

Die Hauptschulamtsleiterin

La Sovrintendente scolastica

Nicoletta Minnei



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	GHEZZI GIOVANNA	22/08/2018
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	22/08/2018
Die Hauptschulamtsleiterin La Sovrintendente scolastica	MINNEI NICOLETTA	22/08/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 2 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Giovanna Ghezzi
codice fiscale: IT:GHZGNN60S68F132T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2617322
data scadenza certificato: 03/10/2019 00.00.00*

*nome e cognome: Nicoletta Minnei
codice fiscale: IT:MNNLT62E60A952V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2373464
data scadenza certificato: 03/08/2019 00.00.00*

Am 22/08/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 2 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2629934
data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00*

Copia prodotta in data 22/08/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/08/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma